

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
2005/EES/32/01		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2005/EES/32/02		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 2/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	2
2005/EES/32/03		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	4
2005/EES/32/04		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 4/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	5
2005/EES/32/05		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 5/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	6
2005/EES/32/06		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 6/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	7
2005/EES/32/07		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 7/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	8
2005/EES/32/08		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	9
2005/EES/32/09		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 9/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn . . .	11
2005/EES/32/10		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 10/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn	12
2005/EES/32/11		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn	15
2005/EES/32/12		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 12/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	16
2005/EES/32/13		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	17

2005/EES/32/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	19
2005/EES/32/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 15/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	20
2005/EES/32/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 16/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	22
2005/EES/32/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn	23
2005/EES/32/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	24
2005/EES/32/19	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 19/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn.	25
2005/EES/32/20	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 20/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn.	27
2005/EES/32/21	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 21/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn.	28
2005/EES/32/22	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 22/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn.	29
2005/EES/32/23	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins.	30
2005/EES/32/24	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/2005 frá 8. febrúar 2005 um breytingu á starfsreglum sameiginlegu EES-nefndarinnar	32

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 1/2005

2005/EES/32/01

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 120/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/183/EB ⁽²⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2002 ⁽³⁾.
- 3) Í 2. mgr. inngangsorðanna í I. kafla I. viðauka er kveðið á um að þess beri að geta sérstaklega í tengslum við tiltekna gerð að hún eigi við um Ísland.
- 4) Þar eð ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/183/EB á einnig að gilda á Íslandi ber því að breyta samningnum í samræmi við það.

5) Ákvörðun þessi varðar ekki Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi aðlögunartexti bætist við í 63. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/183/EB) í hluta 4.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„Þessi gerð á einnig við um Ísland.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 12 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls 7.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 65.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 266, 3.10.2002, bls. 17.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 2/2005****2005/EES/32/02****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*1. gr.**og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

II. kafli I. viðauka við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 140/2004 frá 29. október 2004 ⁽¹⁾.

2. gr.

2) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 355/2003 frá 20. febrúar 2003 um leyfi fyrir aukefninu avílamýsini í fódri ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 355/2003, 1334/2003, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 54, 1831/2003, 1852/2003 og 2112/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1334/2003 frá 25. júlí 2003 um breytingu á skilyrðum varðandi leyfi fyrir nokkrum aukefnum úr flokki snefilefna í fódri ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 54.

3. gr.

4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fódri ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1852/2003 frá 21. október 2003 um að leyfa notkun hníslalyfja í fódri um tíu ára skeið ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

4. gr.

6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2112/2003 frá 1. desember 2003 um leiðréttingu á reglugerð (EB) nr. 1334/2003 um breytingu á skilyrðum varðandi leyfi fyrir nokkrum aukefnum úr flokki snefilefna ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 102, 21.4.2005, bls. 4 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 21.4.2005, bls. 3.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 53, 28.2.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 11.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 271, 22.10.2003, bls. 13.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 317, 2.12.2003, bls. 22.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 2/2005

II. kafli I. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Liður 1a verði liður 1aa.

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 1. lið (tilskipun ráðsins 70/524/EBE):

„1a. **32003 R 1831**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fódri (Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Íslandi skal heimilt

- að beita áfram ákvæðum landslaga að því er varðar hníslalyf og lyf gegn svarthöfðasótt (histomoniasis);
- að beita áfram ákvæðum landslaga að því er varðar sýklalyf þar til slík efni hafa verið fjarlægð úr skrá Evrópubandalagsins um aukefni í fódri í samræmi við 2. mgr. 11. gr. reglugerðarinnar.

b) Noregi skal heimilt

- að beita áfram ákvæðum landslaga að því er varðar hníslalyf og lyf gegn svarthöfðasótt (histomoniasis) og snefilefnið kopar sem vaxtarhvetjandi efni;
- að beita áfram ákvæðum landslaga að því er varðar sýklalyf þar til slík efni hafa verið fjarlægð úr skrá Evrópubandalagsins um aukefni í fódri í samræmi við 2. mgr. 11. gr. reglugerðarinnar.

c) Aðlögunarliðir a) og b) skulu einnig gilda um leyfi til að nota hníslalyf og lyf gegn svarthöfðasótt (histomoniasis), snefilefnið kopar sem vaxtarhvetjandi efni og sýklalyf þegar þessi efni eru notuð sem aukefni í fódri.“

3. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 1zo (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 880/2004):

„1zp. **32003 R 0355**: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 355/2003 frá 20. febrúar 2003 um leyfi fyrir aukefninu avilamýsni í fódri (Stjtið. ESB L 53, 28.2.2003, bls. 1).

1zq. **32003 R 1334**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1334/2003 frá 25. júlí 2003 um breytingu á skilyrðum varðandi leyfi fyrir nokkrum aukefnum úr flokki snefilefna í fódri (Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 11), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 54, eins og henni var breytt með:

- **32003 R 2112**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2112/2003 frá 1. desember 2003 (Stjtið. ESB L 317, 2.12.2003, bls. 22).

1zr. **32003 R 1852**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1852/2003 frá 21. október 2003 um að leyfa notkun hníslalyfja í fódri um tíu ára skeið (Stjtið. ESB L 271, 22.10.2003, bls. 13).“

4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 15. lið (tilskipun ráðsins 82/471/EBE):

„- **32003 R 1831**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 (Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29).“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 3/2005**2005/EES/32/03**

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 162/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/78/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/56/EB um hitakerfi fyrir vélknúin ökutæki og eftirvagna þeirra og tilskipun ráðsins 70/156/EBE með tilliti til aðlögunar að tækniframförum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 231, 30.6.2004, bls. 69.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

I. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/156/EBE):

„– **32004 L 0078**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/78/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 153, 30.4.2004, bls. 100), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 231, 30.6.2004, bls. 69.“

2. Eftirfarandi bætist við í 19. undirlið 1. liðar (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/56/EB):

„, eins og henni var breytt með:

– **32004 L 0078**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/78/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 153, 30.4.2004, bls. 100), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 231, 30.6.2004, bls. 69.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/78/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 2.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 153, 30.4.2004, bls. 100.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 4/2005**2005/EES/32/04****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

,, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

– **32004 L 0011**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/11/EB frá 11. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 44, 14.2.2004, bls. 19).“

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:**2. gr.*

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 162/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/11/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/11/EB frá 11. febrúar 2004 um breytingu á tilskipun ráðsins 92/24/EBE um hraðatakmarkunarbúnað eða svipuð innbyggð hraðatakmarkunarkerfi í ákveðnum flokkum vélknúinna ökutækja ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

*1. gr.**4. gr.*

Eftirfarandi bætist við í lið 45e (tilskipun ráðsins 92/24/EBE) í I. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 2.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 44, 14.2.2004, bls. 19.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 5/2005****2005/EES/32/05****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

„, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

– **32004 L 0086**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/86/EB frá 5. júlí 2004 (Stjtið. ESB L 236, 7.7.2004, bls. 12).“

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:**2. gr.*

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 162/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/86/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/86/EB frá 5. júlí 2004 um breytingu, með tilliti til aðlögunar að tækniframförum, á tilskipun ráðsins 93/93/EBE um massa og mál vélknúinna ökutækja sem eru á tveimur eða þremur hjólum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

*1. gr.**4. gr.*

Eftirfarandi bætist við í lið 45p (tilskipun ráðsins 93/93/EBE) í I. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(¹) Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 2.

(²) Stjtið. ESB L 236, 7.7.2004, bls. 12.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 6/2005****2005/EES/32/06****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 163/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/61/EB frá 26. apríl 2004 um breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir tiltekin varnarefni sem bannað er að nota í Evrópubandalaginu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 38. lið (tilskipun ráðsins 86/362/EBE), 39. lið (tilskipun ráðsins 86/363/EBE) og 54. lið (tilskipun ráðsins 90/642/EBE) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

„– **32004 L 0061**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/61/EB frá 26. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 127, 29.4.2004, bls. 81).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2004/61/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 5 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 127, 29.4.2004, bls. 81.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 7/2005

2005/EES/32/07

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

„, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

– **32004 L 0065**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/65/EB frá 22. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 230, 16.9.2003, bls. 32).“

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 146/2004 frá 29. október 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/65/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/65/EB frá 22. júlí 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 86/609/EBE um samræmingu á ákvæðum í lögum og stjórnáskilum um aðildarríkjanna um verndun dýra sem notuð eru í tilrauna- og vísindaskyni ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi bætist við í 7. lið (tilskipun ráðsins 86/609/EBE) í XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 102, 21.4.2005, bls. 17 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 21.4.2005, bls. 11.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 230, 16.9.2003, bls. 32.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 8/2005

2005/EES/32/08

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með samningnum um þátttöku Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu, sem undirritaður var 14. október 2003 í Lúxemborg ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 frá 13. október 2003 um tilbúinn áburð ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Með reglugerð (EB) nr. 2003/2003 eru felldar úr gildi tilskipun ráðsins 76/116/EBE ⁽³⁾, tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 77/535/EBE ⁽⁴⁾, tilskipun ráðsins 80/876/EBE ⁽⁵⁾ og tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 87/94/EBE ⁽⁶⁾.
- 4) Aðrar bandalagsgerðir, sem um getur í XIV. kafla (Áburður) í II. viðauka við samninginn (tilskipun ráðsins 89/284/EBE, tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 89/519/EBE og tilskipun ráðsins 89/530/EBE) hafa misst allan tilgang.
- 5) Af þessum sökum ber að láta tilvísun til reglugerðar (EB) nr. 2003/2003 koma í stað alls efnis XIV. kafla (Áburður) í II. viðauka við samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Í stað texta XIV. kafla (Áburður) í II. viðauka við samninginn komi eftirfarandi:

„1. **32003 R 2003**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 frá 13. október 2003 um tilbúinn áburð (Stjtið. ESB L 304, 21.11.2003, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) EFTA-ríkjunum skal frjálst að takmarka aðgang að mörkuðum sínum með tilvísun til kadmíums í tilbúnum áburði í samræmi við þau ákvæði landslaga sem eru í gildi daginn sem samningur þessi tekur gildi. Samningsaðilar skulu endurskoða stöðuna sameiginlega árið 2009.
- b) Í lið A.2 í I. viðauka bætist eftirfarandi við textann sem stendur í sviga í 1. tölulið, þriðju málsgrein í 6. dálki:

„Íslandi, Liechtenstein, Noregi“.
- c) Í liðum B.1.1, B.2.1 og B.4 í I. viðauka bætist eftirfarandi við textann sem stendur í sviga á eftir (6b) í fyrsta undirlið annarrar málsgreinar 3. liðar í 5. dálki:

„Ísland, Liechtenstein, Noregur“.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar nr. 2003/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 130, 29.4.2004, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 29.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 304, 21.11.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 24, 30.1.1976, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 213, 22.8.1977, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 250, 23.9.1980, bls. 7.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 63, 9.3.1988, bls. 16.

(*) Engin stjómSKIPULEG skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 9/2005****2005/EES/32/09****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með samningnum um þátttöku Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu, sem undirritaður var 14. október 2003 í Lúxemborg ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/17/EB frá 3. mars 2003 um breytingu á tilskipun 98/70/EB um gæði bensíns og dísileldsneytis ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi bætist við í lið 6a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/70/EB) í XVII. kafla II. viðauka við samninginn:

„– **32003 L 0017**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/17/EB frá 3. mars 2003 (Stjtið. ESB L 76, 22.3.2003, bls. 10).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Orðin „allt yfirráðasvæði Íslands,“ bætist við í 4. lið (afskekktustu svæði) 2. gr. á eftir orðinu „Frakkland,“.
- b) Í stað orðanna „10. mgr. 95. gr. sáttmálans“ í 1. lið 6. gr. komi orðin „75. gr. samningsins“.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/17/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 130, 29.4.2004, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 29.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 76, 22.3.2003, bls. 10.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 10/2005

2005/EES/32/10

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 169/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1851/2003 frá 17. október 2003 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

Ákvæði 2. liðar (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72) í VI. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„– **32003 R 1851**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1851/2003 frá 17. október 2003 (Stjtið. ESB L 271, 22.10.2003, bls. 3).“

2. Í stað fyrirsagnar aðlögunarliðar b) komi eftirfarandi:

„Ákvæði 2. viðauka breytist sem hér segir:“

3. Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „ZA. ÍSLAND“ í aðlögunarlið b):

„A) Þátturinn „D. ÞÝSKALAND“ breytist sem hér segir:

1. Texti i. liðar a-liðar 2. mgr. breytist sem hér segir:

- i) Í stað texta fyrsta undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef hlutaðeigandi er búsettur á Íslandi eða í Hollandi eða er íslenskur eða hollenskur ríkisborgari búsettur í ríki utan EES:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Tryggingastofnun sambandsríkisins Westfalen), Münster.“

- ii) Í stað texta fimmta undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef hlutaðeigandi er búsettur í Danmörku, Finnlandi, Noregi eða Svíþjóð eða er danskur, finnskur, norskur eða sænskur ríkisborgari búsettur í ríki utan EES:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Tryggingastofnun sambandsríkisins Slésvíkur-Holsteins), Lübeck.“

- iii) Í stað texta sjöunda undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef hlutaðeigandi er búsettur í Grikklandi eða Liechtenstein eða er grískur eða liechtensteinskur ríkisborgari búsettur í ríki utan EES:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Tryggingastofnun sambandsríkisins Baden-Württemberg), Karlsruhe.“

2. Texti i. liðar b-liðar 2. mgr. breytist sem hér segir:

- i) Í stað texta fyrsta undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars samningsríkis var síðast greitt til tryggingastofnunar á Íslandi eða í Hollandi:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Tryggingastofnun sambandsríkisins Westfalen), Münster.“

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 17 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 271, 22.10.2003, bls. 3.

ii) Í stað texta fimmta undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars samningsríkis var síðast greitt til tryggingastofnunar í Danmörku, Finnlandi, Noregi eða Svíþjóð:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Tryggingastofnun sambandsríkisins Slésvíkur-Holsteins), Lübeck.“

iii) Í stað texta sjöunda undirliðar komi eftirfarandi:

„– ef iðgjald samkvæmt löggjöf annars samningsríkis var síðast greitt til tryggingastofnunar í Grikklandi eða Liechtenstein:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Tryggingastofnun sambandsríkisins Baden-Württemberg), Karlsruhe.“

B) Eftirfarandi bætist við í lok 2. viðauka:“

4. Í stað fyrirsagnar aðlögunarliðar c) komi eftirfarandi:

„Ákvæði 3. viðauka breytist sem hér segir:“

5. Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „ZA. ÍSLAND“ í aðlögunarlið c):

„A) Þátturinn „D. ÞÝSKALAND“ breytist sem hér segir:

1. Í stað texta v. liðar a-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Ísland og Holland:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Tryggingastofnun sambandsríkisins Westfalen), Münster.“

2. Í stað texta vi. liðar a-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Danmörku, Finnland, Noreg og Svíþjóð:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Tryggingastofnun sambandsríkisins Slésvíkur-Holsteins), Lübeck.“

3. Í stað texta vii. liðar a-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Grikkland og Liechtenstein:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Tryggingastofnun sambandsríkisins Baden-Württemberg), Karlsruhe.“

B) Eftirfarandi bætist við í lok 3. viðauka:“

6. Í stað fyrirsagnar aðlögunarliðar d) komi eftirfarandi:

„Ákvæði 4. viðauka breytist sem hér segir:“

7. Eftirfarandi bætist við á undan liðnum sem varðar Liechtenstein:

„A) Þátturinn „D. ÞÝSKALAND“ breytist sem hér segir:

1. Í stað texta ii. liðar b-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Danmörku, Finnland, Noreg og Svíþjóð:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Tryggingastofnun sambandsríkisins Slésvíkur-Holsteins), Lübeck.“

2. Í stað texta iv. liðar b-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Grikkland og Liechtenstein:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Tryggingastofnun sambandsríkisins Baden-Württemberg), Karlsruhe.“

3. Í stað texta viii. liðar b-liðar 3. mgr. komi eftirfarandi:

„í samskiptum við Ísland og Holland:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Tryggingastofnun sambandsríkisins Westfalen), Münster.“

B) Eftirfarandi bætist við í þættinum „R. AUSTURRÍKI“:

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1851/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 11/2005****2005/EES/32/11****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 169/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun nr. 197 frá 23. mars 2004 um aðlögunartímabil við innleiðingu evrópska sjúkratryggingakortsins í samræmi við 5. gr. ákvörðunar nr. 191 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun nr. 198 frá 23. mars 2004 um að skipta út og hætta notkun fyrirmýnda að eyðublöðum sem eru nauðsynleg vegna beitingar reglugerða ráðsins (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 (E 110, E 111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 og E 128 B) ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 3.72 (ákvörðun nr. 196) í VI. viðauka við samninginn:

„3.73. **32004 D 0777**: Ákvörðun nr. 197 frá 23. mars 2004 um aðlögunartímabil við innleiðingu evrópska sjúkratryggingakortsins í samræmi við 5. gr. ákvörðunar nr. 191 (Stjtið. ESB L 343, 19.11.2004, bls. 28).

3.74. **32004 D 0562**: Ákvörðun nr. 198 frá 23. mars 2004 um að skipta út og hætta notkun fyrirmýnda að eyðublöðum sem eru nauðsynleg vegna beitingar reglugerða ráðsins (EBE) nr. 1408/71 og (EBE) nr. 574/72 (E 110, E 111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 og E 128 B) (Stjtið. ESB L 259, 5.8.2004, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvarðana nr. 197 og 198, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 17 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 343, 19.11.2004, bls. 28.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 259, 5.8.2004, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 12/2005

2005/EES/32/12

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 170/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2004/383/EB frá 27. apríl 2004 um notkun afleiddra fjármálaskjala hjá verðbréfasjóðum (UCITS) ⁽²⁾ skulu felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 24.
- 3) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2004/384/EB frá 27. apríl 2004 um hluta af efni einfaldaðrar útboðslýsingar eins og kveðið er á um í fylgiskjali C í I. viðauka við tilskipun ráðsins 85/611/EBE ⁽³⁾ skulu felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 30.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir 39. lið (tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2000/408/EB) í IX. viðauka við samninginn:

„40. **32004 H 0383**: Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2004/383/EB frá 27. apríl 2004 um notkun afleiddra fjármálaskjala hjá verðbréfasjóðum (UCITS) (Stjtið. ESB L 144, 30.4.2004, bls. 33), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 24.

41. **32004 H 0384**: Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2004/384/EB frá 27. apríl 2004 um hluta af efni einfaldaðrar útboðslýsingar eins og kveðið er á um í fylgiskjali C í I. viðauka við tilskipun ráðsins 85/611/EBE (Stjtið. ESB L 144, 30.4.2004, bls. 42), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 30.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilmæla 2004/383/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 24, og 2004/384/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 199, 7.6.2004, bls. 30, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 144, 30.4.2004, bls. 33.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 144, 30.4.2004, bls. 42.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 13/2005

2005/EES/32/13

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/446/EB frá 29. apríl 2004 um grunnfæribreytur í tækniforskriftum um rekstrarsamhæfi fyrir „hávaða“, „vöruflutningavagna“ og „fjarvirknibúnað fyrir vöruflutninga“ sem um getur í tilskipun 2001/16/EB ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 1.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/447/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á viðauka A við ákvörðun 2002/731/EB frá 30. maí 2002 og um ákvörðun meginleika í kerfum í A-flokki (ERTMS) að því er varðar stjórn- og merkjakerfi almenna, samevrópska járnbrautakerfisins sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/16/EB ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 53.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 37d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/16/EB):

„37e. **32004 D 0446:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/446/EB frá 29. apríl 2004 um grunnfæribreytur í tækniforskriftum um rekstrarsamhæfi fyrir „hávaða“, „vöruflutningavagna“ og „fjarvirknibúnað fyrir vöruflutninga“ sem um getur í tilskipun 2001/16/EB (Stjtið. ESB L 155, 30.4.2004, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 1.“

2. Eftirfarandi bætist við í lið 37ab (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/731/EB):

„, eins og henni var breytt með:

– **32004 D 0447:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/447/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 155, 30.4.2004, bls. 65), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 53.“

3. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 37e (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/446/EB):

„37f. **32004 D 0447:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/447/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á viðauka A við ákvörðun 2002/731/EB frá 30. maí 2002 og um ákvörðun meginleika í kerfum í A-flokki (ERTMS) að því er varðar stjórn- og merkjakerfi almenna, samevrópska járnbrautakerfisins sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/16/EB (Stjtið. ESB L 155, 30.4.2004, bls. 65), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 53.“

2. gr:

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2004/446/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 1, og 2004/447/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 193, 1.6.2004, bls. 53, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 37 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 155, 30.4.2004, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 155, 30.4.2004, bls. 65.

(*) Engin stjórmskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 14/2005****2005/EES/32/14****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 725/2004 frá 31. mars 2004 um aukið öryggi skipa og öruggeri hafnaraðstöðu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 56ba (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/40/EB) í XIII. viðauka við samninginn:

„56bb. **32004 R 0725**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 725/2004 frá 31. mars 2004 um aukið öryggi skipa og öruggeri hafnaraðstöðu (Stjtið. ESB L 129, 29.4.2004, bls. 6).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 725/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 37 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 129, 29.4.2004, bls. 6.

(*) Stjómskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 15/2005

2005/EES/32/15

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002 frá 15. júlí 2002 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu ⁽²⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ásamt aðlögunarákvæðum.
- 3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1643/2003 frá 22. júlí 2003 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1592/2002 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1701/2003 frá 24. september 2003 um aðlögun 6. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 104/2004 frá 22. janúar 2004 um setningu reglna um skipulag og samsetningu kærunefndar Flugöryggisstofnunar Evrópu ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi bætist við í lið 66n (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002):

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 R 1643:** Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1643/2003 frá 22. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 245, 29.9.2003, bls. 7),
- **32003 R 1701:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1701/2003 frá 24. september 2003 (Stjtið. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 5).“

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 66n (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002):

„66o. **32004 R 0104:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 104/2004 frá 22. janúar 2004 um setningu reglna um skipulag og samsetningu kærunefndar Flugöryggisstofnunar Evrópu (Stjtið. ESB L 16, 23.1.2004, bls. 20).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1643/2003, 1701/2003 og 104/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*), eða daginn sem ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 öðlast gildi, hvort sem síðar verður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 37 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 240, 7.9.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 245, 29.9.2003, bls. 7.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 5.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 16, 23.1.2004, bls. 20.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 16/2005

2005/EES/32/16

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002 frá 15. júlí 2002 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu ⁽²⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 ásamt aðlögunarákvæðum.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1702/2003 frá 24. september 2003 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfísvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2042/2003 frá 20. nóvember 2003 um áframhaldandi lofthæfi loftfara og annarra framleiðsluvara, hluta og búnaðar til flugs og um samþykki fyrir fyrirtækjum og starfsfólki á þessu sviði ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 66o (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 104/2004) í XIII. viðauka við samninginn:

„66p. **32003 R 1702:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1702/2003 frá 24. september 2003 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfísvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (Stjtið. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 6).

66q. **32003 R 2042:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2042/2003 frá 20. nóvember 2003 um áframhaldandi lofthæfi loftfara og annarra framleiðsluvara, hluta og búnaðar til flugs og um samþykki fyrir fyrirtækjum og starfsfólki á þessu sviði (Stjtið. ESB L 315, 28.11.2003, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1702/2003 og 2042/2003, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*), eða daginn sem ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2004 frá 9. desember 2004 öðlast gildi, hvort sem síðar verður.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 37 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 240, 7.9.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 6.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 315, 28.11.2003, bls. 1.

^(*) Engin stjómkipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 17/2005

2005/EES/32/17

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 130/2004 frá 24. september 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 463/2004 frá 12. mars 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 823/2000 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða milli áætlunarskipafélaga (skipafélagasamtaka) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

Ákvæði liðar 11c (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 823/2000) í XIV. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32004 R 0463**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 463/2004 frá 12. mars 2004 (Stjtið. ESB L 77, 13.3.2004, bls. 23).“

2. Eftirfarandi komi í stað aðlögunarliðanna b)–g):

„b) Eftirfarandi bætist við í 1. mgr. 12. gr. á eftir orðunum „í samræmi við 29. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1/2003“: „eða samsvarandi ákvæði 1. mgr. 29. gr. II. kafla í I. hluta bókunar 4 við samning milli EFTA-rikkjana um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls.“

c) Í 2. mgr. 13. gr. falli brott orðin „1. maí 2004“.

2. gr:

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 463/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*), eða daginn sem ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 130/2004 frá 24. september 2004 öðlast gildi, hvort sem síðar verður.

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 64, 10.3.2005, bls. 57 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 12, 10.3.2005, bls. 42.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 77, 13.3.2004, bls. 23.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 18/2005****2005/EES/32/18****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 173/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/669/EB frá 6. apríl 2004 um endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir kæliskápa og um breytingu á ákvörðun 2000/40/EB ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XX. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 2el (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/40/EB):
„- **32004 D 0669**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/669/EB frá 6. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 306, 2.10.2004, bls. 16).“

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 2ex (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/287/EB):

„2ey. **32004 D 0669**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/669/EB frá 6. apríl 2004 um endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir kæliskápa og um breytingu á ákvörðun 2000/40/EB (Stjtið. ESB L 306, 2.10.2004, bls. 16).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2004/669/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 25 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 18.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 306, 2.10.2004, bls. 16.

^(*) Engin stjómkipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 19/2005

2005/EES/32/19

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 175/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1267/2003 frá 16. júní 2003 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 að því er varðar frest til afhendingar helstu samtalna þjóðhagsreikninga, undanþágur varðandi afhendingu helstu samtalna þjóðhagsreikninga og afhendingu gagna um störf í vinnustundum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 frá 15. júlí 2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði (reglugerð um vergar þjóðartekjur) ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB frá 22. júlí 2003 um gerð og þróun hagskýrslna Bandalagsins um vísindi og tækni ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Ákvörðun þessi varðar ekki Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 19d (reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96):

„- **32003 R 1267**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1267/2003 frá 16. júní 2003 (Stjtið. ESB L 180, 18.7.2003, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19o (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 501/2004):

„19p. **32003 R 1287**: Reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 frá 15. júlí 2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði (reglugerð um vergar þjóðartekjur) (Stjtið. ESB L 181, 19.7.2003, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

3. Eftirfarandi bætist við á eftir 28. lið (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 808/2004):

„SKÝRSLUR UM VÍSINDI OG TÆKNI

29. **32003 D 1608**: Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB frá 22. júlí 2003 um gerð og þróun hagskýrslna Bandalagsins um vísindi og tækni (Stjtið. ESB L 230, 16.9.2003, bls. 1).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Ákvörðun þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1267/2003, reglugerðar (EB, KBE) nr. 1287/2003 og ákvörðunar nr. 1608/2003/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 29 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 180, 18.7.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 181, 19.7.2003, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 230, 16.9.2003, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 20/2005

2005/EES/32/20

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 175/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 642/2004 frá 6. apríl 2004 um kröfur um nákvæmni gagna sem er safnað í samræmi við reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98 um hagskýrslur um vöruflutninga á vegum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 753/2004 frá 22. apríl 2004 um framkvæmd ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB að því er varðar hagskýrslur um vísindi og tækni ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 7f (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98):

„7fa. **32004 R 0642**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 642/2004 frá 6. apríl 2004 um kröfur um nákvæmni gagna sem er safnað í samræmi við

reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98 um hagskýrslur um vöruflutninga á vegum (Stjtið. ESB L 102, 7.4.2004, bls. 26).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki á Íslandi.“

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 29. lið (ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB):

„30. **32004 R 0753**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 753/2004 frá 22. apríl 2004 um framkvæmd ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB að því er varðar hagskýrslur um vísindi og tækni (Stjtið. ESB L 118, 23.4.2004, bls. 23).“

2. gr.

Norskur texti reglugerðar (EB) nr. 642/2004 og íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 753/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 29 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 102, 7.4.2004, bls. 26.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 118, 23.4.2004, bls. 23.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 21/2005****2005/EES/32/21****frá 8. febrúar 2005****um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 175/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1222/2004 frá 28. júní 2004 um samantekt og afhendingu gagna um ársfjórðungslegar skuldir ríkisins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun þessi varðar ekki Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19p (reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003) í XXI. viðauka við samninginn:

„19q. **32004 R 1222**: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1222/2004 frá 28. júní 2004 um samantekt og afhendingu gagna um ársfjórðungslegar skuldir ríkisins (Stjtið. ESB L 233, 2.7.2004, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. gr:

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1222/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 29 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 233, 2.7.2004, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 22/2005

2005/EES/32/22

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 175/2004 frá 3. desember 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1450/2004 frá 13. ágúst 2004 um framkvæmd ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB um gerð og þróun hagskýrslna Bandalagsins um nýjungar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir 30. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 753/2004) í XXI. viðauka við samninginn:

„31. **32004 R 1450**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1450/2004 frá 13. ágúst 2004 um framkvæmd ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1608/2003/EB um gerð og þróun hagskýrslna Bandalagsins um nýjungar (Stjtið. ESB L 267, 14.8.2004, bls. 32).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1450/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 9. febrúar 2005 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 133, 26.5.2005, bls. 29 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 26.5.2005, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 267, 14.8.2004, bls. 32.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 23/2005

2005/EES/32/23

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 90/2004 frá 8. júní 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að auka samstarf samningsaðilanna þannig að það taki til reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 851/2004 frá 21. apríl 2004 um stofnun Sóttvarnastofnunar Evrópu ⁽²⁾.
- 3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að aukið samstarf geti átt sér stað frá 1. janúar 2005 að telja.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

Eftirfarandi bætist við á eftir 3. mgr. 16. gr. bókunar 31 við samninginn:

„4. a) EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í störfum Sóttvarnastofnunar Evrópu, er nefnist „stofnunin“ í því sem hér fer á eftir, í samræmi við ákvæði eftirfarandi Bandalagsgerðar:

- **32004 R 0851**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 851/2004 frá 21. apríl 2004 um stofnun Sóttvarnastofnunar Evrópu (Stjtið. ESB L 142, 30.4.2004, bls. 1).

b) EFTA-ríkin skulu taka þátt í kostnaði í tengslum við starfsemi sem um getur í a-lið í samræmi við a-lið 1. mgr. 82. gr. samningsins og bókun 32 við samninginn.

c) EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í störfum stjórnar stofnunarinnar og hafa þar sömu réttindi og skyldur og aðildarríki Evrópusambandsins, að undanskildum atkvæðarétti.

d) EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í störfum ráðgjafarnefndarinnar og hafa þar sömu réttindi og skyldur og aðildarríki Evrópusambandsins.

e) EFTA-ríkin skulu beita gagnvart stofnuninni og starfsfólki hennar Bókun um sérreittindi og friðhelgi Evrópubandalaganna og viðeigandi reglum sem samþykktar hafa verið á grundvelli hennar.

f) Þrátt fyrir a-lið 2. mgr. 12. gr. ráðningarskilmála annarra starfsmanna Evrópubandalaganna er forstjóra stofnunarinnar heimilt að gera ráðningarsamning við ríkisborgara EFTA-ríkjanna sem njóta óskertra borgaralegra réttinda.

g) Með skírskotun til 3. mgr. 79. gr. samningsins skal VII. hluti samningsins (Ákvæði um stofnanir) gilda um þessa málsgrein.

h) Við beitingu þessarar reglugerðar skal reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 frá 30. maí 2001 um almennan aðgang að skjölum Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar einnig gilda um þau skjöl Sóttvarnastofnunarinnar sem varða EFTA-ríkin.“

2. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda 1. janúar 2005.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 349, 25.11.2004, bls. 52 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 59, 25.11.2004, bls. 26.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 142, 30.4.2004, bls. 1.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 24/2005

2005/EES/32/24

frá 8. febrúar 2005

um breytingu á starfsreglum sameiginlegu EES-nefndarinnar

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 3. mgr. 92. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Starfsreglur sameiginlegu EES-nefndarinnar voru samþykktar með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/1994 frá 8. febrúar 1994 ⁽¹⁾.
- 2) Í samræmi við lög um skilyrði fyrir aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og konungsríkisins Svíþjóðar að Evrópusambandinu og breytingar á sáttmálunum sem Evrópusambandið byggir á ⁽²⁾ er texti EB-gerða, sem fella á inn í viðauka við samninginn, gefinn út á finnsku og sænsku á vegum Evrópusambandsins og ákvarðanir sameiginlegu EES-nefndarinnar um breytingar á viðaukum eða bókunum við samninginn eru birtar á finnsku og sænsku í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*.
- 3) Þegar Nice-sáttmálinn ⁽³⁾ öðlaðist gildi breyttist heiti *Stjórnartíðinda Evrópubandalaganna* í *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.
- 4) Vegna samningsins um þátttöku Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu á Evrópska efnahagssvæðinu („samningsins um stækkun Evrópska efnahagssvæðisins“) ⁽⁴⁾, sem undirritaður var 14. október 2003 í Lúxemborg, þarf að breyta skránni um tungumál í samningnum.
- 5) Samningurinn um stækkun Evrópska efnahagssvæðisins hefur ekki enn öðlast gildi, en þess í stað er honum beitt til bráðabirgða, og verður ákvörðun þessari því einnig beitt til bráðabirgða þar til samningurinn um stækkun Evrópska efnahagssvæðisins hefur öðlast gildi.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

1. Í stað texta 2. mgr. 6. gr. komi eftirfarandi:

„Texti EB-gerða, sem taka á upp í viðauka við samninginn í samræmi við 1. mgr. 102. gr., er jafngildur á dönsku, eistnesku, ensku, finnsku, frönsku, grísku, hollensku, ítölsku, lettnesku, litháísku, maltnesku, pólsku, portúgölsku, slóvösku, slóvensku, spænsku, sænsku, tékknesku, ungversku og þýsku eins og hann birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*. Gerðirnar skulu gefnar út á íslensku og norsku og fullgiltar í sameiginlegu EES-nefndinni ásamt viðeigandi ákvörðunum er um getur í 1. mgr.“

2. Í stað texta 1. mgr. 11. gr. komi eftirfarandi:

„Ákvarðanir sameiginlegu EES-nefndarinnar um breytingar á viðaukum og bókunum við samninginn skulu birtar á dönsku, eistnesku, ensku, finnsku, frönsku, grísku, hollensku, ítölsku, lettnesku, litháísku, maltnesku, pólsku, portúgölsku, slóvösku, slóvensku, spænsku, sænsku, tékknesku, ungversku og þýsku í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og á íslensku og norsku í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún er samþykkt.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 8. febrúar 2005.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 85, 30.3.1994, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 1, 30.3.1994, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21, með breytingum sem birtust í Stjtið. EB L 1, 1.1.1995, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 80, 10.3.2001, bls. 26.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 130, 29.4.2004, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 23, 29.4.2004, bls. 1.